Software by Design
Nextcloud apps

Umowy · Terminy · Przypomnienia

ContractCheck

Podręcznik użytkownika

Dokumentacja użytkownika aplikacji Nextcloud

Rejestr umów, terminy wypowiedzenia i przypomnienia o odnowieniu — self-hosted i odporne na audyt.

Wersja aplikacji	Język	Data
1.0.2	**Polski**	**16 października 2026**

Spis treści

Wprowadzenie iii

1 Role, dostęp i widoczność 1
- 1.1 Trzy role . . . 1
- 1.2 Kto może otworzyć aplikację . . . 1
- 1.3 Zakresy widoczności dla umowy . . . 2

2 Logowanie i interfejs 3
- 2.1 Logowanie . . . 3
- 2.2 Nawigacja . . . 3
- 2.3 Jak czytać język terminów . . . 3

3 Pulpit 5
- 3.1 Liczniki zbiorcze . . . 5
- 3.2 Cztery panele . . . 5

4 Rejestr umów 7
- 4.1 Wyszukiwanie i filtrowanie . . . 7
- 4.2 Cykl życia statusu . . . 8

5 Tworzenie i edycja umów 9
- 5.1 Dane podstawowe . . . 9
- 5.2 Okres i daty . . . 9
- 5.3 Wypowiedzenie . . . 10
- 5.4 Przypomnienia . . . 10
- 5.5 Więcej . . . 10
- 5.6 Bezpieczne zapisywanie . . . 10

6 Szczegóły umowy i cykl życia 11
- 6.1 Pole terminu . . . 11
- 6.2 Akcje . . . 11
- 6.3 Koszty . . . 12
- 6.4 Dokumenty . . . 13
- 6.5 Historia . . . 13

7 Kontrahenci 15
- 7.1 Tworzenie i edycja . . . 15
- 7.2 Archiwizacja . . . 16

8 Raporty i eksport 17
- 8.1 Sumy kosztów . . . 17
- 8.2 Eksport rejestru . . . 18

9 Import CSV 19
- 9.1 Format pliku . . . 19
- 9.2 Wyniki . . . 19

10 Historia audytu 21
- 10.1 Co mówi wiersz zdarzenia . . . 21
- 10.2 Dlaczego dziennik jest wiarygodny . . . 21

11 Przypomnienia, kanał kalendarza i widżet pulpitu 22
- 11.1 Powiadomienia o terminach . . . 22
- 11.2 Kanał kalendarza . . . 22

11.3 Widżet pulpitu 24

12 Ustawienia **26**
12.1 Terminy 26
12.2 Dostęp i role 27
12.3 Kanał kalendarza 27
12.4 Wesprzyj nas 28

13 Znane osobliwości i rozwiązywanie problemów **29**
13.1 „Brak uprawnień” przy otwieraniu aplikacji 29
13.2 Umowa pokazuje „Okno wypowiedzenia przegapione” 29
13.3 Wiersz dokumentu mówi „brak pliku” 29
13.4 „Ten rekord został w międzyczasie zmieniony” 29
13.5 Mój link kanału przestał działać 29
13.6 Podglądający nie może otworzyć podłączonego dokumentu 29
13.7 Brak kosztów w widoku użytkownika 29

14 Słownik **30**

O Software by Design **31**

Wsparcie & wkład **32**

Skorowidz **33**

Wprowadzenie

ContractCheck to rejestr umów w Nextcloud: każda umowa jeden rekord, każdy termin wypowiedzenia policzony, każda zmiana odnotowana. Aplikacja niezawodnie odpowiada na jedno pytanie — „do kiedy muszę wypowiedzieć?" — i przypomina, zanim termin minie.

Aplikacja jest wolna i open source (AGPL) i działa w całości na własnej instancji Nextcloud. Żadne dane umów nie opuszczają serwera.

Do czego służy ContractCheck — a do czego nie

ContractCheck śledzi umowy i ich **terminy wypowiedzenia**: najem, leasing, umowy serwisowe i utrzymaniowe, ubezpieczenia, licencje. Oblicza datę *wypowiedzieć do* z okresu wypowiedzenia i reguły wejścia w życie (koniec umowy, miesiąca, kwartału, roku lub w dowolnym momencie), przesuwa automatyczne odnowienia i przypomina właściwym osobom przez powiadomienia Nextcloud oraz kanał kalendarza ICS.

ContractCheck **nie** jest pakietem cyklu życia umów z e-podpisem, obiegiem zatwierdzeń czy wyszukiwaniem pełnotekstowym — i celowo nie ma drobnoziarnistych uprawnień w obrębie zakresu. To rejestr, który gwarantuje, że żaden termin nie minie po cichu.

Dla kogo jest ten podręcznik

- **Przeglądający**: czytają rejestr, sprawdzają terminy, subskrybują kanał kalendarza — bez edycji i bez danych kosztowych.
- **Przeglądający koszty**: jak przeglądający, ale widzą dodatkowo koszty umów i raporty budżetowe.
- **Zarządzający**: tworzą i utrzymują umowy, kontrahentów, koszty i dokumenty; konfigurują terminy, budżety i dostęp.
- **Administratorzy**: instalują aplikację, ograniczają ją do grup i odpowiadają za łańcuch audytu.

Jak zorganizowany jest ten podręcznik

Rozdziały podążają za przebiegiem pracy: najpierw dostęp i role, potem pulpit, rejestr, tworzenie i karta umowy, kontrahenci, raporty, import, historia, przypomnienia i kanał kalendarza, na końcu ustawienia, pomoc i słownik. Zrzuty ekranu pokazują prawdziwy interfejs; kontrolki są „cytowane tak".

ContractCheck **1.0.2** (commit `0b35def`), 16 października 2026, Polski.

ROZDZIAŁ 1

Role, dostęp i widoczność

ContractCheck rozdziela *kto może otworzyć aplikację*, *co użytkownik może w niej robić* i *dla kogo widoczna jest każda umowa*. Trzy małe przełączniki odpowiadają na te trzy pytania.

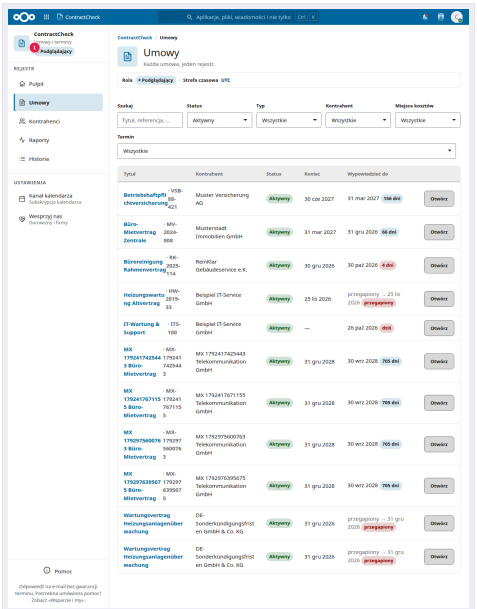
1.1 Trzy role

Twoja rola jest widoczna jako odznaka pod logo aplikacji w nawigacji po lewej stronie.

Menedżer Tworzy, edytuje i archiwizuje umowy, kontrahentów i pozycje kosztów; widzi każdy zakres widoczności i wszystkie koszty; zmienia ustawienia **„Terminy”** i **„Dostęp i role”**. Administratorzy Nextcloud są zawsze menedżerami; dodatkowe grupy można wyznaczyć w **„Ustawienia”** → **„Dostęp i role”**.

Podgląd kosztów Czyta rejestr jak podglądający *i* dodatkowo widzi kolumny kosztów, pozycje kosztów oraz raport budżetowy. Przydatne dla działu finansów, który nie powinien edytować umów.

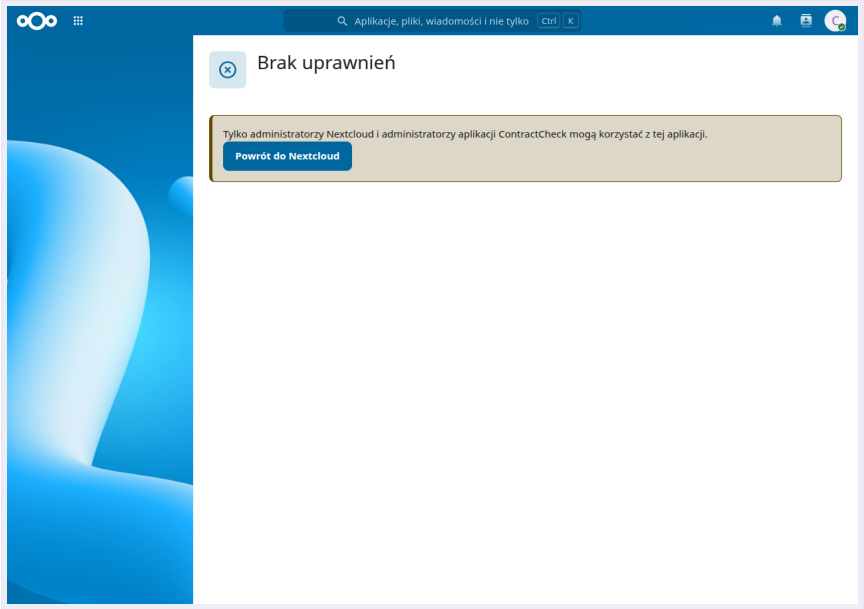
Podglądający Czyta tytuły, kontrahentów, terminy i statusy — ale nigdy kwotę kosztu, nigdy przycisk edycji, nigdy sekcje ustawień menedżerów. Podglądający mogą nadal podłączać dokumenty, subskrybować swój osobisty kanał kalendarza i czytać historię.



Rejestr podglądającego wygląda jak rejestr menedżera — minus kolumna **„Rocznie”** i przycisk **„Nowa umowa”** (znacznik 1 pokazuje odznakę **„Podglądający”**). Szczegóły umowy również ukrywają panel kosztów i wszystkie akcje edycji.

1.2 Kto może otworzyć aplikację

Domyślnie każdy posiadacz konta Nextcloud może otworzyć ContractCheck. Menedżer może ograniczyć to do wybranych grup w **„Ustawienia”** → **„Dostęp i role”** (**„Kto może korzystać z ContractCheck”**). Użytkownicy spoza tych grup widzą prostą stronę „Brak uprawnień”:



1.3 Zakresy widoczności dla umowy

Każda umowa nosi jeden z trzech zakresów, wybierany w polu **„Widoczność”** formularza umowy:

Cała organizacja Każdy, kto może otworzyć aplikację, widzi rekord.

Grupa(-y) właściciela Widzą go tylko właściciel, użytkownicy dzielący z nim grupę oraz menedżerowie.

Tylko właściciel i menedżerowie Najbardziej prywatny zakres — przeznaczony dla wrażliwych rekordów, np. umów związanych z zatrudnieniem.

Widoczność decyduje, kto *widzi* umowę. Prawa edycji wynikają wyłącznie z roli: tylko menedżerowie (i właściciel, jeśli jest menedżerem) mogą edytować — podglądający nigdy nie edytuje, nawet w swoim zakresie.

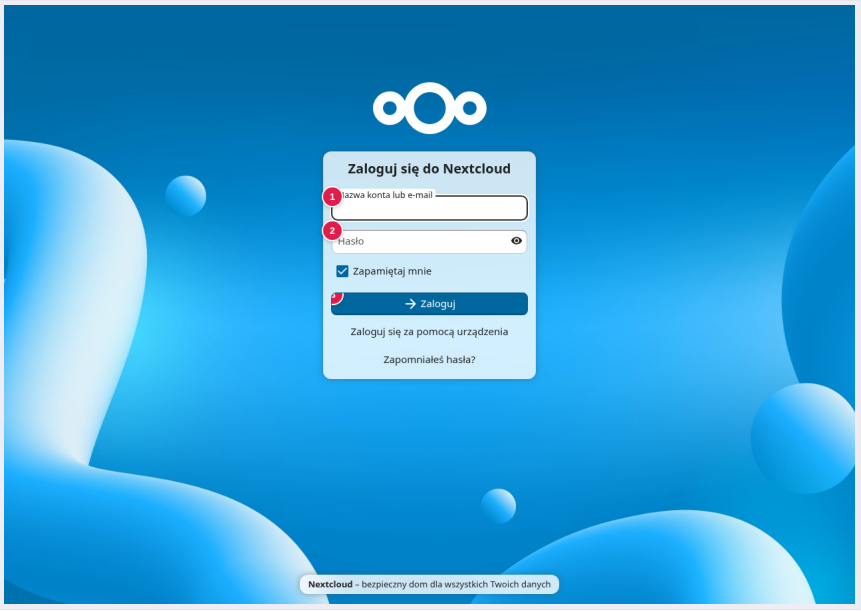
> *Dokumenty stanowią wyjątek od zakresów: podłączony plik zachowuje własne uprawnienia udostępniania Nextcloud. Podglądający może widzieć wiersz dokumentu, nie mogąc otworzyć samego pliku.*

ROZDZIAŁ 2

Logowanie i interfejs

2.1 Logowanie

Otwórz swój Nextcloud w przeglądarce i zaloguj się swoim kontem: znacznik 1 nazwa użytkownika, znacznik 2 hasło, znacznik 3 przycisk „Zaloguj”. ContractCheck pojawia się następnie na pasku aplikacji.



Znacznik 1: nazwa użytkownika — Znacznik 2: hasło — Znacznik 3: „Zaloguj”.

Interfejs podąża za językiem Twojego profilu Nextcloud (*Ustawienia* → *Informacje osobiste*); ContractCheck zawiera tłumaczenia na niemiecki, angielski, francuski, hiszpański, duński, niderlandzki, włoski, polski, szwedzki, norweski bokmål i portugalski.

Jeśli Twoje konto nie może korzystać z aplikacji, pojawia się zamiast tego prosta strona „Brak uprawnień” (rozdział 1).

2.2 Nawigacja

Lewa nawigacja grupuje się w dwa bloki:

Rejestr **„Pulpit”**, **„Umowy”**, **„Kontrahenci”**, **„Raporty”**, **„Historia”**, **„Importuj”**.

Ustawienia **„Terminy”**, **„Dostęp i role”**, **„Kanał kalendarza”**, **„Wesprzyj nas”** — plus **„Pomoc”** na dole.

Podglądający widzą krótsze menu: sekcje tylko dla menedżerów **„Terminy”** i **„Dostęp i role”** są ukryte, a **„Importuj”** nie występuje.

2.3 Jak czytać język terminów

ContractCheck wszędzie mówi dwiema datami:

Wypowiedzieć do Ostatni dzień, w którym wypowiedzenie jeszcze zdąży dotrzeć do daty wejścia w życie. To data, przed którą aplikacja Cię ostrzega.

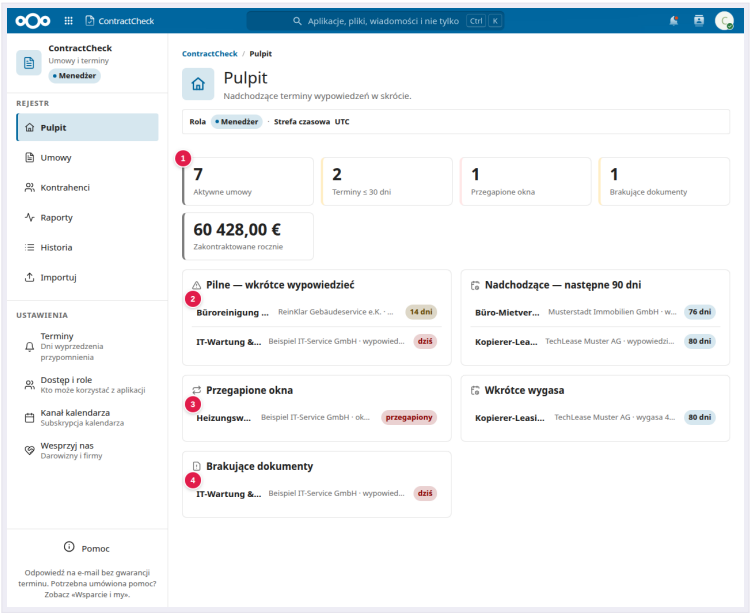
Obowiązuje od Data, w której Twoje wypowiedzenie zaczyna obowiązywać — np. koniec umowy, koniec miesiąca, kwartału lub roku.

Odznaka pokazuje, ile dni pozostało: neutralny znacznik dla 31–90 dni, kolor ostrzegawczy poniżej 31, „dziś” w samym dniu i „przegapiony”, gdy okno już minęło.

ROZDZIAŁ 3

Pulpit

Otwarcie aplikacji prowadzi na **„Pulpit”** — przegląd terminów. Odpowiada od razu: ile jest pod kontraktem, co pilne, co przegapione i którym rekordom brakuje dokumentów.



Znacznik 1: liczniki zbiorcze — Znacznik 2: **„Pilne — wkrótce wypowiedzieć”** — Znacznik 3: **„Przegapione okna”** — Znacznik 4: **„Brakujące dokumenty”**.

3.1 Liczniki zbiorcze

Aktywne umowy Bieżące rekordy w Twoim widocznym zakresie. Kliknięcie karty otwiera listę umów.

Terminy ≤ 30 dni Umowy, których data wypowiedzenia przypada w ciągu miesiąca — przechodzi do przefiltrowanego rejestru.

Przegapione okna Umowy, których okno wypowiedzenia już minęło (na czas określony) lub których bieżące okno zostało przegapione (patrz rozdział 6).

Brakujące dokumenty Umowy z podłączonym plikiem, który już nie istnieje — plik usunięto po podłączeniu (sekcja 6.4).

Zakontraktowane rocznie Roczne wydatki w widocznych umowach. Tylko podgląd kosztów i menedżerowie widzą tę kartę.

3.2 Cztery panele

Pilne — wkrótce wypowiedzieć Umowy z datą wypowiedzenia w ciągu 30 dni. Umowy na czas nieokreślony widnieją tu na stałe z odznaką „dziś” — możesz je wypowiedzieć w każdej chwili, z wejściem w życie po ich okresie wypowiedzenia.

Nadchodzące — następne 90 dni Lista obserwowana od miesiąca do trzech miesięcy.

Przegapione okna Okna, które już się zamknęły. Przy umowach odnawianych automatycznie pokazywana jest zamiast tego następna możliwa data („przegapiony → następna *data*”); przy umowach na czas określony okno przepadło.

Wkrótce wygasa Umowy, których data końca przypada w ciągu 90 dni — niezależnie od mechaniki wypowiedzenia.

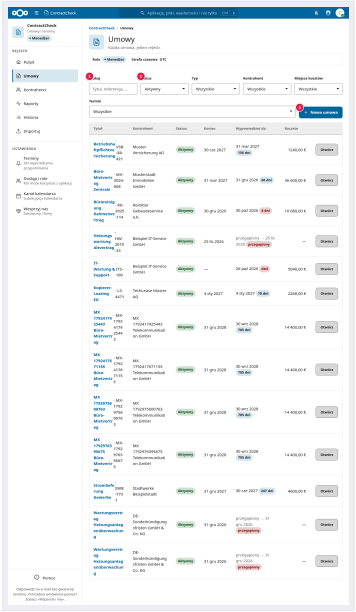
Piąty panel, **„Brakujące dokumenty”**, wymienia rekordy, których podłączone pliki zniknęły. Kliknięcie wiersza otwiera bezpośrednio szczegóły umowy.

Na świeżej instalacji pulpit pokazuje kartę pierwszego uruchomienia — **„Dodaj pierwszą umowę”** — dopóki rejestr nie ma pierwszego rekordu.

ROZDZIAŁ 4

Rejestr umów

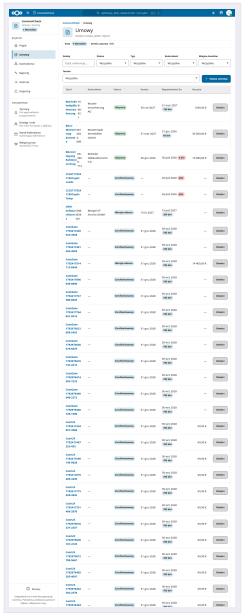
„Umowy” to rejestr: każdy rekord jeden wiersz — tytuł i numer referencyjny, kontrahent, status, data końca, najbliższa data wypowiedzenia z odznaką pozostałych dni, koszt roczny (tylko podgląd kosztów) i przycisk **„Otwórz”**.



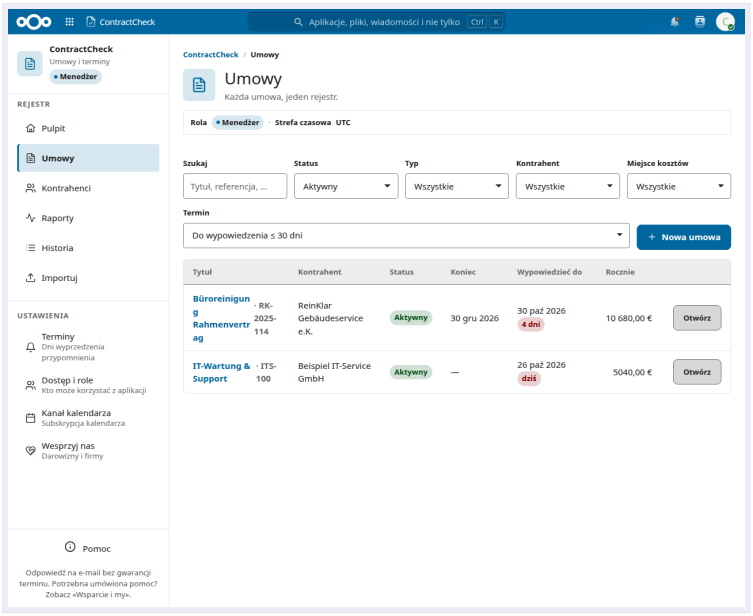
Znacznik 1: wyszukiwanie pełnotekstowe — Znacznik 2: filtr statusu — Znacznik 3: **„Nowa umowa”** (tylko menedżerowie).

4.1 Wyszukiwanie i filtrowanie

- **Szukaj** dopasowuje tytuł, numer referencyjny i miejsce kosztów w miarę pisania.
- **„Status”**: *Aktywny* (domyślnie), *Wersja robocza*, *Wypowiedziana*, *Wygasła*, *Zarchiwizowany* lub *Wszystkie*. *Wszystkie* ukrywa rekordy zarchiwizowane — wybierz jawnie *Zarchiwizowany*, aby je zobaczyć.
- **„Typ”**, **„Kontrahent”** i **„Miejsce kosztów”** zawężają listę dalej; opcje kontrahenta i miejsca kosztów pochodzą z danych — pojawiają się tylko wartości faktycznie używane.
- **„Termin”**: *Do wypowiedzenia ≤ 30 dni*, *Do wypowiedzenia ≤ 90 dni*, *Termin przegapiony*, *Wygasa w ciągu 90 dni* lub *Brak terminu* (umowy na czas nieokreślony bez obliczalnej daty wypowiedzenia).



Niefiltrowany widok *Wszystkie* miesza wersje robocze, aktywne i wypowiedziane rekordy — odznaki statusu utrzymują je czytelnymi na pierwszy rzut oka.



Filtr terminu *Do wypowiedzenia ≤ 30 dni* odpowiada na codzienne pytanie „co trzeba zdecydować w tym miesiącu?”. To ten sam widok, do którego przechodzi karta **„Terminy ≤ 30 dni”** z pulpitu.

4.2 Cykl życia statusu

Wersja robocza Świeżo utworzona; jeszcze nieważna. Aktywuj ją, gdy umowa zostanie podpisana.

Aktywny Trwająca umowa — obowiązują terminy i przypomnienia.

Wypowiedziana Wypowiedziana; zachowana dla dokumentacji. Można zarchiwizować.

Wygasła Umowa na czas określony, której data końca minęła (ustawiane automatycznie przez codzienne skanowanie).

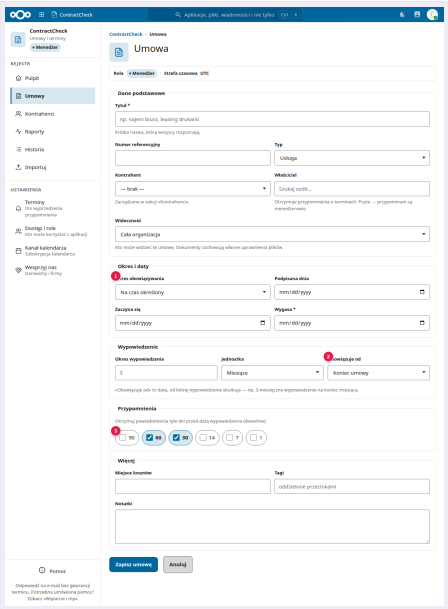
Zarchiwizowany Wycofany z rejestru; można przywrócić do aktywnego w każdej chwili.

Na małych ekranach tabela zwija się w składane karty — każda kolumna zachowuje swoją etykietę, nic nie ginie.

ROZDZIAŁ 5

Tworzenie i edycja umów

Menedżerowie tworzą rekordy przez **„Nowa umowa”** i edytują je przez **„Edytuj”** na stronie szczegółów. Oba otwierają ten sam formularz w blokach: *Dane podstawowe*, *Okres i daty*, *Wypowiedzenie*, *Przypomnienia* i *Więcej*.



Znacznik 1: **„Okres obowiązywania”** — Znacznik 2: **„Obowiązuje od”** — Znacznik 3: dni wyprzedzenia przypomnienia.

5.1 Dane podstawowe

Tytuł* Krótka nazwa, którą wszyscy rozpoznają — jedyne pole wymagane.

Numer referencyjny Twój numer sprawy/referencji; pokazywany obok tytułu i wyszukiwany przez rejestr.

Typ *Najem*, *Leasing*, *Usługa*, *Ubezpieczenie*, *Konserwacja*, *Dotacja*, *Związane z zatrudnieniem* lub *Inne*. Zasila raport *Koszty według kategorii*.

Kontrahent Wybierz z katalogu kontrahentów (rozdział 7); podpowiedź przypomina, że kontrahentów zarządza się tam.

Właściciel Selektor użytkowników po katalogu Nextcloud. Właściciel otrzymuje przypomnienia o terminach; pozostawiony pusty — przypominani są wszyscy menedżerowie. Właściciel ma też znaczenie dla zakresu *Grupa(-y) właściciela*.

Widoczność *Cała organizacja*, *Grupa(-y) właściciela* lub *Tylko właściciel i menedżerowie* (rozdział 1).

5.2 Okres i daty

Okres obowiązywania *Na czas określony*, *Odnawia się automatycznie* lub *Na czas nieokreślony*. Wybór przekształca formularz: pola odnowienia pojawiają się tylko przy umowach odnawianych automatycznie, a *Wygasa* jest ukryte (i niewymagane) przy umowach na czas nieokreślony.

Podpisana dnia Opcjonalna data podpisu.

Zaczyna się / Wygasa Okno umowy. Przy umowach odnawianych automatycznie data końca to koniec bieżącego okresu — codzienne zadanie przesuwa ją automatycznie, gdy minie.

Odnawia się co Interwał odnowienia w miesiącach lub latach (tylko odnawiane automatycznie).

5.3 Wypowiedzenie

Ten blok steruje rachunkiem terminów:

Okres wypowiedzenia Wartość plus jednostka (*Dni* lub *Miesiące*) — np. „3 Miesiące”.

Obowiązuje od Kotwica, od której okres wypowiedzenia odlicza wstecz: *Koniec umowy*, *Koniec miesiąca*, *Koniec kwartału*, *Koniec roku* lub *W dowolnym momencie*. Podpowiedź wyjaśnia to wprost: „*Obowiązuje od* to data, w której Twoje wypowiedzenie zaczyna obowiązywać — np. 3-miesięczne wypowiedzenie na koniec miesiąca.”

Wybór *W dowolnym momencie* ukrywa pola przypomnień: bez kotwicy nie ma terminu do przypominania.

5.4 Przypomnienia

„Otrzymuj powiadomienia tyle dni przed datą wypowiedzenia (dowolnie):” — zaznacz dowolne z 90, 60, 30, 14, 7 lub 1 dni. Nowe umowy startują z domyślnymi z **„Ustawienia”** → **„Terminy”**; każda umowa może się odchylić dowolnie.

5.5 Więcej

„Miejsce kosztów” (zasila porównanie budżetu w **„Raporty”**), **„Tagi”** (rozdzielone przecinkami, do własnego grupowania) i **„Notatki”**.

5.6 Bezpieczne zapisywanie

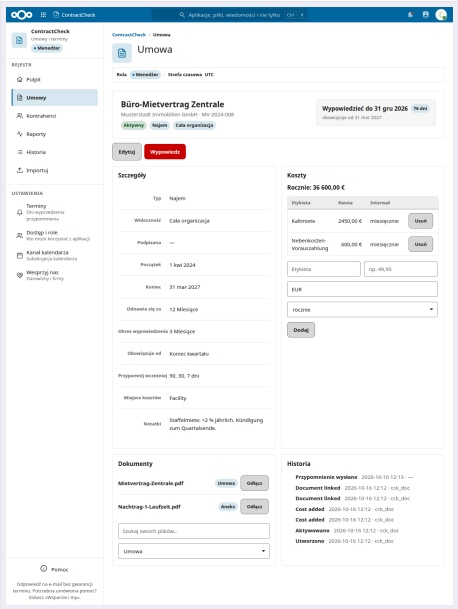
Jeśli ktoś inny edytował rekord, gdy Twój formularz był otwarty, zapisanie nie powiedzie się z komunikatem „Ten rekord został w międzyczasie zmieniony. Odśwież i spróbuj ponownie.” — ContractCheck nigdy po cichu nie scala dwóch edycji. Odśwież formularz, ponownie zastosuj swoją zmianę i zapisz ponownie.

Błędy pól pojawiają się bezpośrednio przy kontrolce — czerwony komunikat pod polem, a nie baner do rozszyfrowania.

ROZDZIAŁ 6

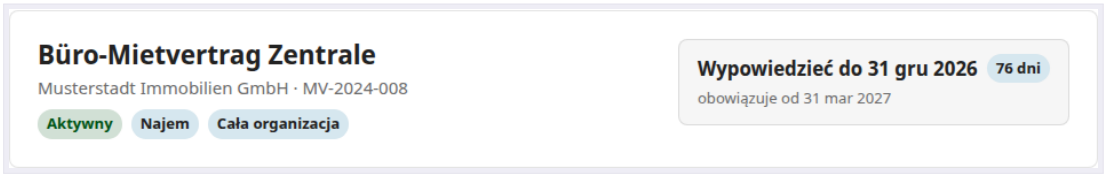
Szczegóły umowy i cykl życia

Strona szczegółów to karta akt umowy: tytuł, kontrahent i numer referencyjny, odznaki statusu i zakresu, pole terminu, szczegóły, koszty, dokumenty oraz odporna na manipulacje historia.

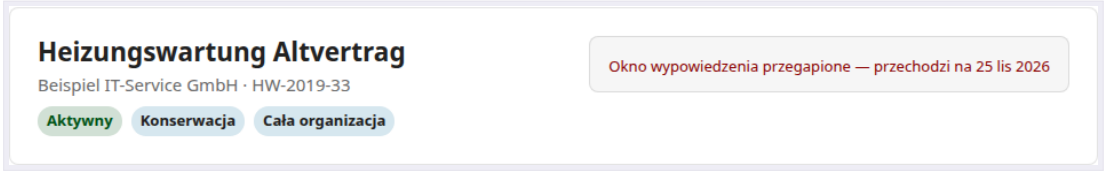


6.1 Pole terminu

Główna sekcja niesie najbliższy termin umowy: „Wypowiedzieć do *data*” z odznaką pozostałych dni i „obowiązuje od *data*” poniżej.



Umowa na czas określony, której okno już się zamknęło, pokazuje „Okno wypowiedzenia przegapione” — rekord przechodzi na datę końca umowy jako datę obowiązywania.



Umowy odnawiane automatycznie zachowują się inaczej: przegapione okno przechodzi na *następną* kotwicę i pozostaje widoczne jako „przegapiony → następna *data*” na listach do tego czasu.

6.2 Akcje

Rząd akcji pod sekcją główną oferuje dokładnie te przejścia, które bieżący status dozwala:

Edytuj Otwiera formularz (rozdział 5); tylko menedżerowie.

Aktywuj Wersja robocza → aktywna.

Wypowiedz Aktywna → wypowiedziana — jako data wypowiedzenia używany jest dzień dzisiejszy, po potwierdzeniu:



Archiwizuj Wersja robocza, wypowiedziana lub wygasła → zarchiwizowana — rekord opuszcza rejestr, ale można go przywrócić.

Przywróć Zarchiwizowana → aktywna.

Każde przejście zapisuje zdarzenie audytowe (rozdział 10).

6.3 Koszty

Panel **„Koszty”** wymienia pozycje kosztów — etykieta, kwota, waluta, interwał — plus sumę *Annualizowaną* (miesięcznie ×12, kwartalnie ×4, rocznie ×1; pozycje jednorazowe są wyłączone). Menedżerowie dodają pozycje wbudowanym formularzem (**„Etykieta”**, **„Kwota”**, **„Waluta (ISO 4217)”**, **„Interwał”**) i usuwają je przez **„Usuń”**.



Cały panel jest niewidoczny dla podglądających; dla nich dane kosztowe po prostu nie istnieją.

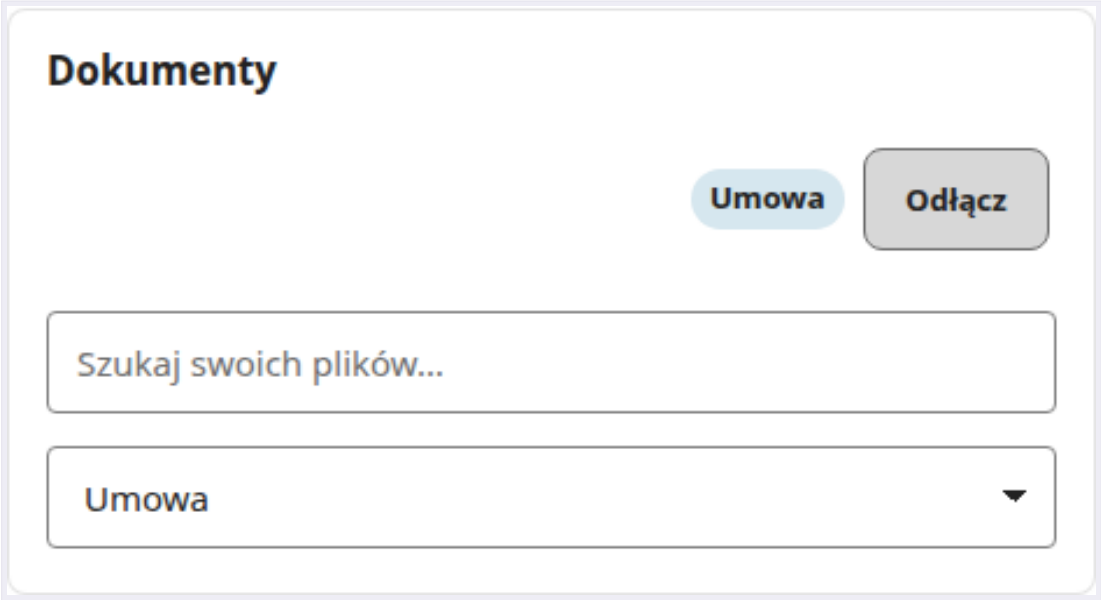
6.4 Dokumenty

Podłączaj pliki z własnej przestrzeni Nextcloud — pole wyszukiwania znajduje Twoje pliki, selektor **„Rodzaj dokumentu”** klasyfikuje je jako *Umowa*, *Aneks*, *Wypowiedzenie*, *Faktura* lub *Inne*.



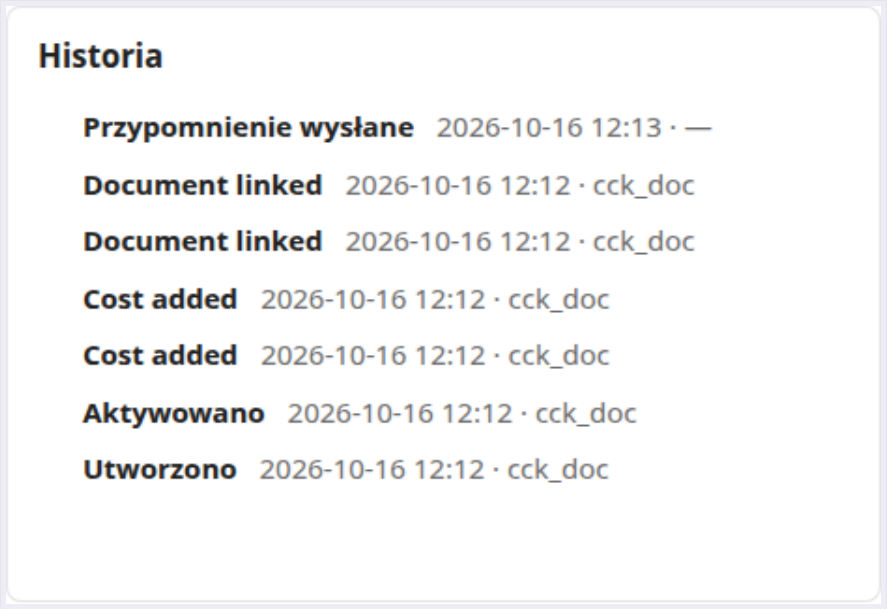
Podłączone wiersze pokazują nazwę, znacznik rodzaju i przycisk **„Odłącz”**. Podłączenie nigdy nie kopiuje pliku: wskazuje na niego, więc uprawnienia plików nadal obowiązują i dokument otwiera się w Plikach jak zwykle.

Jeśli podłączony plik zostanie później usunięty — łącznie z kosza — wiersz zmienia się w znacznik „brak pliku”, pulpit zalicza umowę do **„Brakujące dokumenty”**, a historia zapisuje zdarzenie **„Brak dokumentu”**.



6.5 Historia

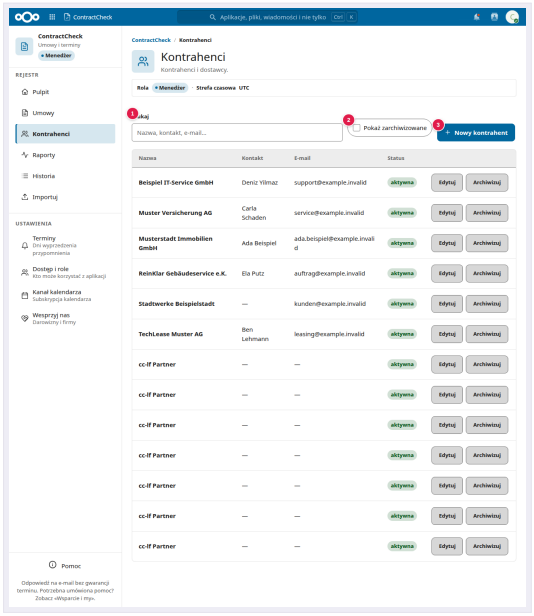
„Historia” to własny wycinek audytu umowy — każde zdarzenie, które dotknęło tego rekordu, najnowsze najpierw: utworzona, aktywowana, zmiany kosztów i dokumentów, wysłane przypomnienia, przejścia. Te same wiersze pojawiają się w globalnym dzienniku audytu (rozdział 10).


Historia
Przypomnienie wysłane 2026-10-16 12:13 · —
Document linked 2026-10-16 12:12 · cck_doc
Document linked 2026-10-16 12:12 · cck_doc
Cost added 2026-10-16 12:12 · cck_doc
Cost added 2026-10-16 12:12 · cck_doc
Aktywowano 2026-10-16 12:12 · cck_doc
Utworzono 2026-10-16 12:12 · cck_doc

ROZDZIAŁ 7

Kontrahenci

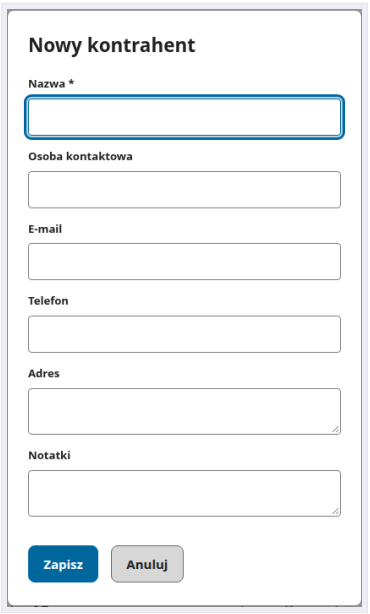
„Kontrahenci” to katalog drugich stron: partnerzy umowni i dostawcy z danymi kontaktowymi, do wielokrotnego użycia w dowolnej liczbie umów.



Znacznik 1: wyszukiwanie po nazwie, kontakcie i e-mailu — Znacznik 2: uwzględnij zarchiwizowane — Znacznik 3: **„Nowy kontrahent”**.

7.1 Tworzenie i edycja

„Nowy kontrahent” (lub **„Edytuj”** w wierszu) otwiera mały dialog: **„Nazwa”** (wymagana), **„Osoba kontaktowa”**, **„E-mail”**, **„Telefon”** i **„Adres”**.



Katalog zasila selektor **„Kontrahent”** w formularzu umowy i filtr **„Kontrahent”** w rejestrze — utrzymuj nazwy krótkie i jednoznaczne.

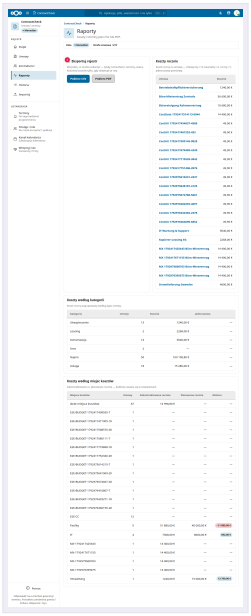
7.2 Archiwizacja

Kontrahentów nie można usunąć, dopóki umowy się do nich odwołują — **„Archiwizuj”** usuwa kontrahenta z listy aktywnych i selektorów bez ruszania historii. Zaznacz **„Pokaż zarchiwizowane”**, aby widzieć wiersze zarchiwizowane i przywrócić kontrahenta z jego wiersza.

ROZDZIAŁ 8

Raporty i eksport

„Raporty” zamienia rejestr w odpowiedzi: ile kosztuje krajobraz umowny, pogrupowany jak i jak ma się do planu.



Znacznik 1: panel eksportu — **„Pobierz CSV”** i **„Pobierz PDF”** zabierają rejestr ze sobą.

8.1 Sumy kosztów

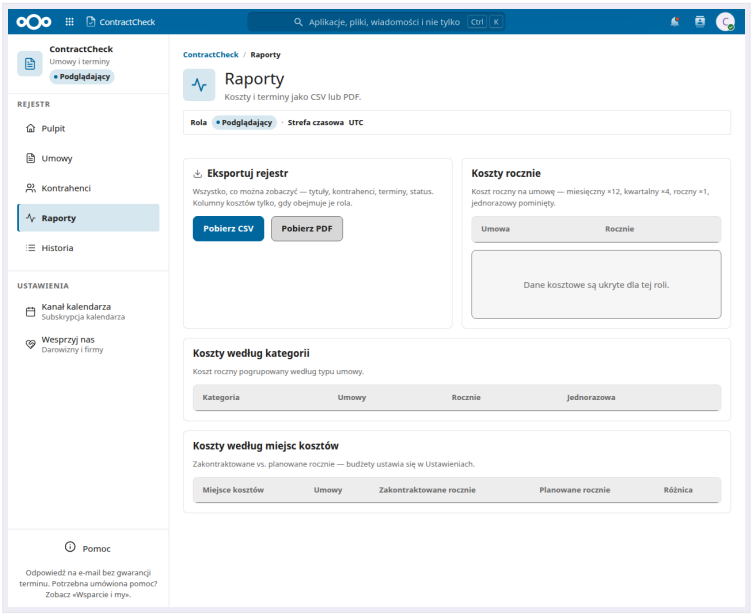
Koszty rocznie Annualizowany koszt na umowę — pozycje miesięczne liczą dwanaście razy, kwartalne cztery, roczne raz; pozycje jednorazowe są wyłączone. Tabela pokazuje też surowy interwał, by rachunek pozostał sprawdzalny.

Koszty według kategorii Ta sama suma pogrupowana po typie umowy — przydatna do pytania „ile wydajemy na leasing?”

Koszty według miejsc kosztów Annualizowany koszt na miejsce kosztów.

Zakontraktowane vs. planowane Porównuje zakontraktowaną sumę roczną z budżetami ustawionymi w **„Ustawienia”** → **„Terminy”** — per miejsce kosztów z różnicą bezwzględną.

Wszystkie tabele kosztów istnieją tylko dla podglądu kosztów i menedżerów. Podglądający widzi panel eksportu i szczere „Brak danych kosztowych widocznych dla tej roli.” tam, gdzie byłyby sumy:



8.2 Eksport rejestru

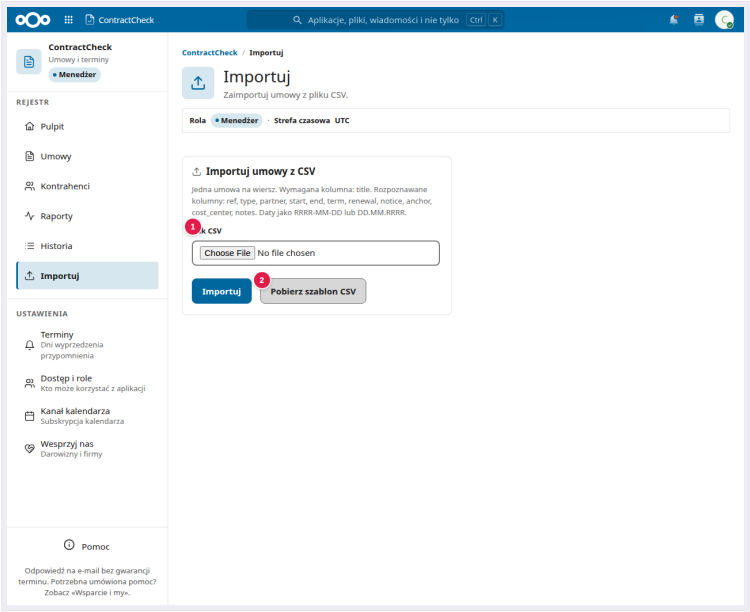
„Pobierz CSV” zapisuje rejestr, który możesz widzieć — tytuły, kontrahentów, daty, terminy i statusy; kolumny kosztów są dołączane tylko wtedy, gdy Twoja rola pozwala je widzieć. **„Pobierz PDF”** produkuje zwarty, nadający się do druku dokument rejestru.

Oba eksporty respektują zakresy widoczności i barierę podglądu kosztów — eksportowanie nigdy nie poszerza tego, co możesz widzieć. Komórki CSV wyglądające jak formuły (=, +, −, @ na początku) są zabezpieczane na potrzeby arkuszy kalkulacyjnych.

ROZDZIAŁ 9

Import CSV

„Importuj” wnosi istniejącą listę umów do rejestru — jedna umowa na wiersz. Tylko menedżerowie; podglądający nie widzą pozycji.



Znacznik 1: wybierak **„Plik CSV”** — Znacznik 2: **„Pobierz szablon CSV”** dla gotowego nagłówka.

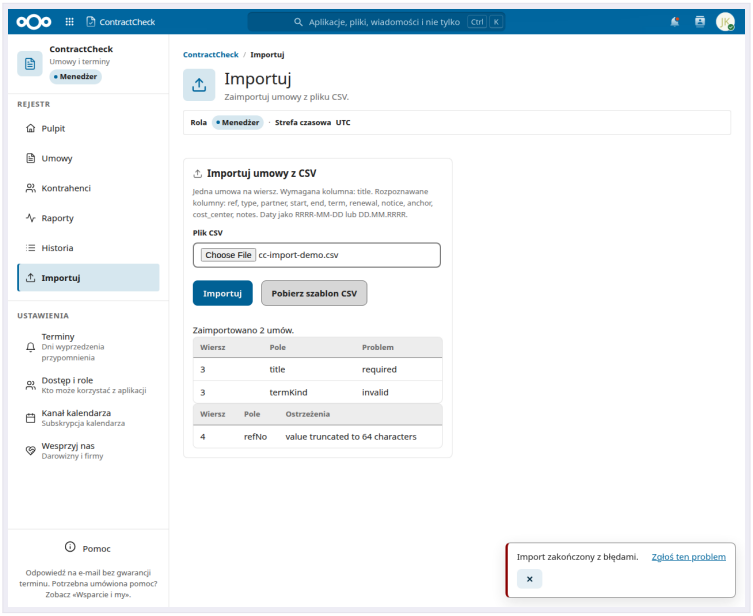
9.1 Format pliku

Jedyna wymagana kolumna to `title`. Rozpoznawane kolumny: `ref`, `type`, `partner`, `start`, `end`, `term`, `renewal`, `notice`, `anchor`, `cost_center`, `notes` — akceptowane są typowe niemieckie i angielskie aliasy. Daty jako `YYYY-MM-DD` lub `DD.MM.YYYY`; szablon daje działający przykładowy wiersz do usunięcia przed właściwym importem.

Nazwy kontrahentów są dopasowywane do katalogu — nieznane nazwy pozostają nieprzypisane zamiast po cichu tworzyć kontrahentów.

9.2 Wyniki

Po przesłaniu podsumowanie raportuje, ile umów zaimportowano. Błędne wiersze nie przerywają procesu: każda porażka ląduje w tabeli błędów *Wiersz–Pole–Problem*, a tolerowane osobliwości (jak wartość, którą trzeba było uciąć do limitu pola) trafiają do tabeli ostrzeżeń.



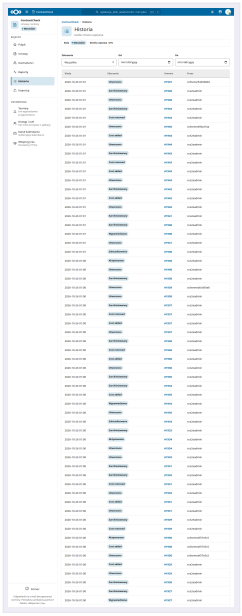
„Import zakończony." / **„Import zakończony z błędami."** jest też wyświetlany jako powiadomienie — wraz z linkiem **„Zgłoś ten problem"**, gdy coś się nie powiodło.

Sprawdź zaimportowane rekordy później: zaimportowane umowy zaczynają jako wersje robocze, więc nic nie trafia do silnika terminów, zanim je nie aktywujesz.

ROZDZIAŁ 10

Historia audytu

„Historia” to globalny dziennik audytu tylko do dopisywania: *każda zmiana, odnotowana* — utworzenia, edycje, przejścia cyklu życia, zmiany kosztów i dokumentów, wysłane przypomnienia.



10.1 Co mówi wiersz zdarzenia

Każdy wiersz pokazuje *kiedy*, *co* (typ zdarzenia), *której umowy* i *przez kogo* — zdarzenia przypomnień nie mają aktora, bo wyzwoliło je codzienne skanowanie, a nie osoba.

Filtry zawężają dziennik po typie **„Zdarzenie”** i zakresie dat **„Od”**/**„Do”**.

10.2 Dlaczego dziennik jest wiarygodny

Dziennik jest tylko do dopisywania: zdarzenia są zapisywane w tej samej transakcji co opisywana zmiana i spinane hashem per umowa — usunięty lub przestawiony wiersz jest wykrywalny. Wycinki tego samego łańcucha per umowa pojawiają się jako **„Historia”** na każdej stronie szczegółów (sekcja 6.4 i dalej).

Nic w interfejsie nie edytuje ani nie usuwa zdarzeń. Dziennik odpowiada na pytanie „kto kiedy zmienił tę umowę?” bez zapytania do bazy.

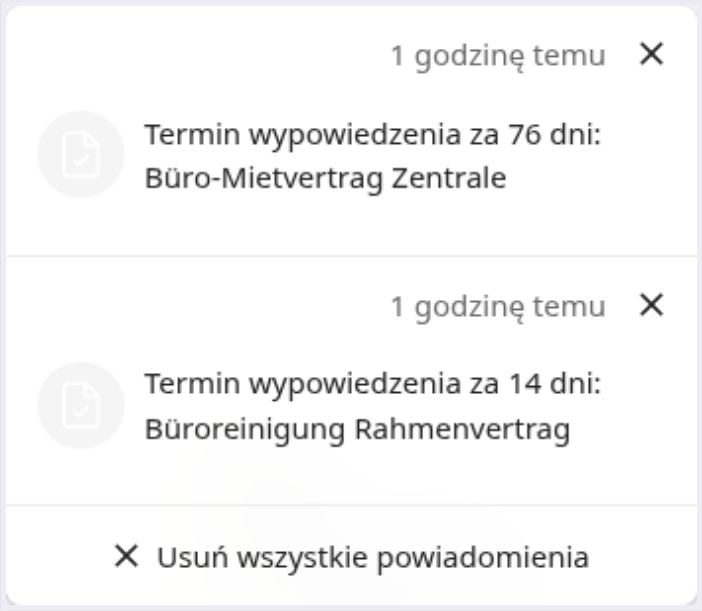
ROZDZIAŁ 11

Przypomnienia, kanał kalendarza i widżet pulpitu

Terminy pomagają tylko wtedy, gdy do Ciebie docierają. ContractCheck wysyła je trzema kanałami: powiadomienia Nextcloud, osobisty kanał kalendarza ICS oraz widżet na pulpicie Nextcloud.

11.1 Powiadomienia o terminach

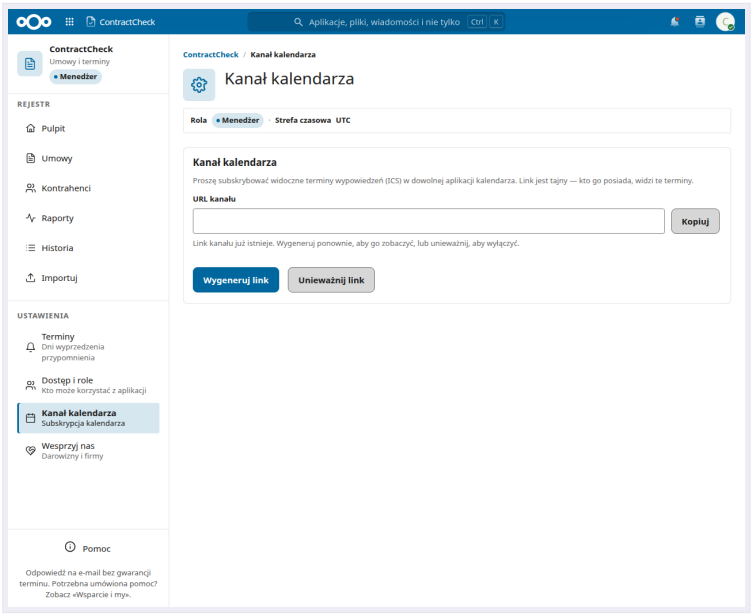
Codzienne skanowanie wysyła powiadomienie do właściciela umowy — lub do wszystkich menedżerów, gdy właściciela nie ustawiono — w każdy zaznaczony dzień wyprzedzenia (90/60/30/14/7/1 przed datą wypowiedzenia), z tematem „Termin wypowiedzenia za *n* dni: *tytuł*”. W samym dniu temat zmienia się na „Termin wypowiedzenia dziś: *tytuł*”.



Powiadomienia wychodzą też, gdy umowa wygasa („Umowa wygasła: *tytuł*”) i gdy brakuje podłączonego dokumentu („Brakuje powiązanego dokumentu: *tytuł*”).

11.2 Kanał kalendarza

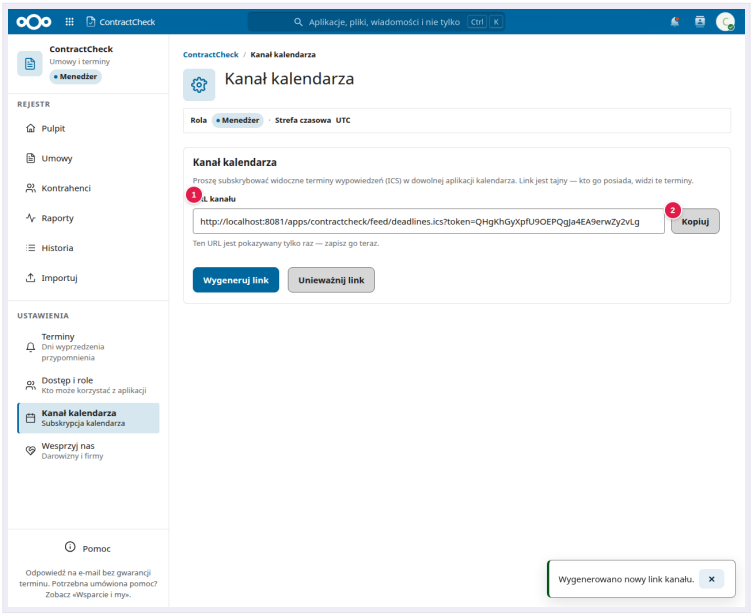
„Ustawienia” → **„Kanał kalendarza”** daje każdemu użytkownikowi osobisty kanał ICS terminów, które *on* może widzieć — link automatycznie respektuje Twoją rolę i zakresy.



1. Kliknij **„Wygeneruj link”**. Jeśli link już istnieje, aplikacja najpierw prosi o potwierdzenie zastąpienia — stary link natychmiast przestaje działać:



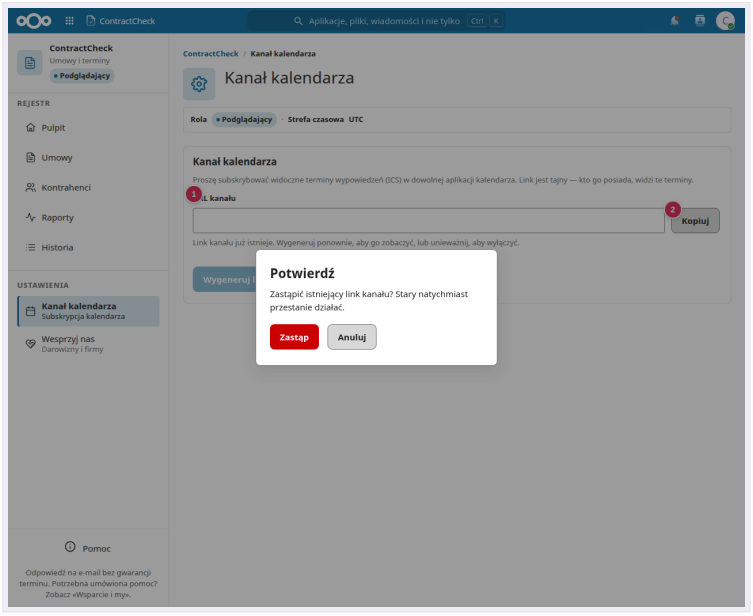
2. URL pokazywany jest dokładnie raz, w polu tylko do odczytu **„URL kanału”**. Skopiuj go teraz — po przeładowaniu zostaje tylko „Link kanału już istnieje”, a ponowne wygenerowanie tworzy nowy.



Znacznik 1: jednorazowo pokazywany URL kanału — Znacznik 2: **„Kopiuj”**.

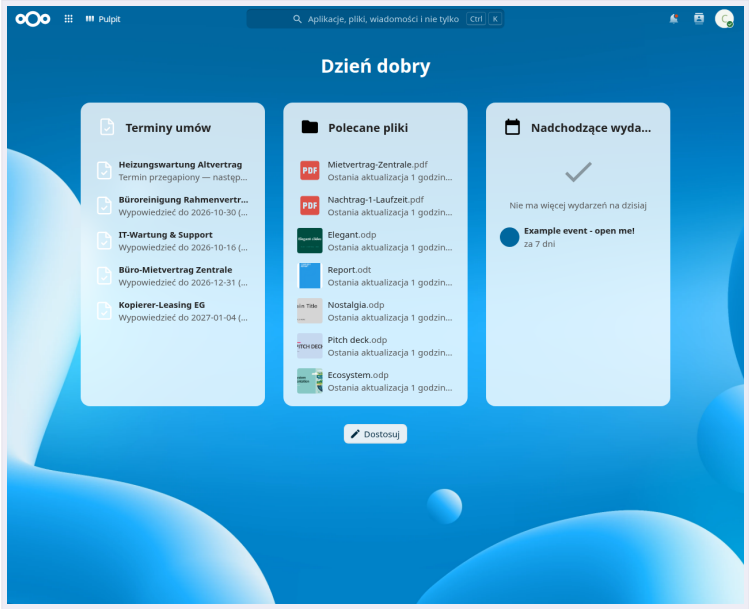
Zasubskrybuj URL w dowolnej aplikacji kalendarzowej (Nextcloud Calendar, Thunderbird, Outlook, kalendarze w telefonie) — terminy pojawiają się jako całodniowe wydarzenia nazwane od umowy. **„Unieważnij link”** zabija link na miejscu; każdy, kto go posiada, traci dostęp natychmiast.

Kanał jest **tajny**: każdy, kto ma URL, widzi Twoje widoczne terminy — traktuj go jak hasło. Podglądający mają ten sam mechanizm dla swojego węższego widoku:



11.3 Widżet pulpitu

Na *Pulpicie* Nextcloud opcja „Dostosuj” dodaje widżet **„Terminy umów”**: Twoje najbliższe daty wypowiedzenia i przegapione okna obok plików i wydarzeń.

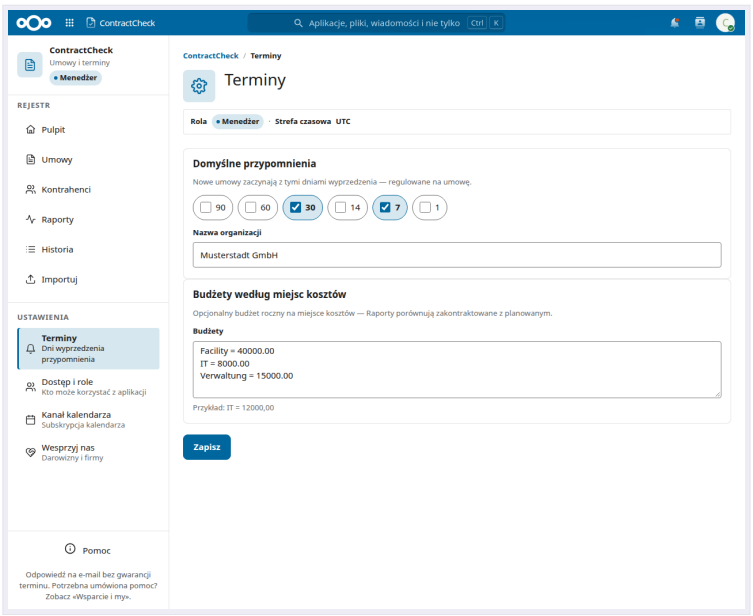

Pulpit
Aplikacje, pliki, wiadomości i nie tylko
Ctrl K
Dzień dobry
Terminy umów
Heizungswartung Altvertrag
Termin przegapiony — następ...
Büroreinigung Rahmenvertr...
Wypowiedzieć do 2026-10-30 (...
IT-Wartung & Support
Wypowiedzieć do 2026-10-16 (...
Büro-Mietvertrag Zentrale
Wypowiedzieć do 2026-12-31 (...
Kopierer-Leasing EG
Wypowiedzieć do 2027-01-04 (...
Polecane pliki
Mietvertrag-Zentrale.pdf
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Nachtrag-1-Laufzeit.pdf
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Elegant.odp
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Report.odt
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Nostalgia.odp
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Pitch deck.odp
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Ecosystem.odp
Ostania aktualizacja 1 godzin...
Nadchodzące wyda...
Nie ma więcej wydarzeń na dzisiaj
Example event - open me!
za 7 dni
Dostosuj

ROZDZIAŁ 12

Ustawienia

Cztery sekcje mieszkają pod *Ustawienia* w nawigacji. Dwie pierwsze są tylko dla menedżerów; kanał i wsparcie są otwarte dla wszystkich ról.

12.1 Terminy

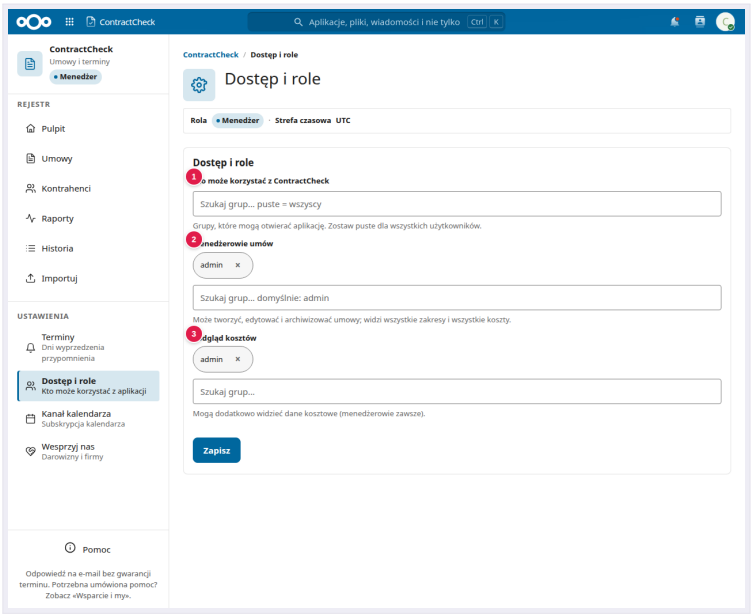


Domyślne przypomnienia Pola dni wyprzedzenia, z którymi startują nowe umowy (90/60/30/14/7/1). Dni wyprzedzenia dla konkretnej umowy zawsze mogą się odchylić.

Nazwa organizacji Pokazywana w tytule kanału kalendarza — np. „Musterstadt GmbH — terminy umów”.

Budżety miejsc kosztów Jeden wiersz na miejsce kosztów: `Miejsce kosztów = kwota rocznie`. Raport *Zakontraktowane vs. planowane* (rozdział 8) porównuje z tymi wartościami.

12.2 Dostęp i role



Znacznik 1: **„Kto może korzystać z ContractCheck”** — Znacznik 2: **„Menedżerowie umów”** — Znacznik 3: **„Podgląd kosztów”**.

Kto może korzystać z ContractCheck Selektor grup — pusty oznacza *wszyscy* na tej instancji. Dodaj grupy, aby zamknąć aplikację; wszyscy inni trafią na stronę „Brak uprawnień”.

Menedżerowie umów Grupy, które mogą tworzyć, edytować i archiwizować — widzą też każdy zakres i każdy koszt. Domyślnie: administratorzy Nextcloud.

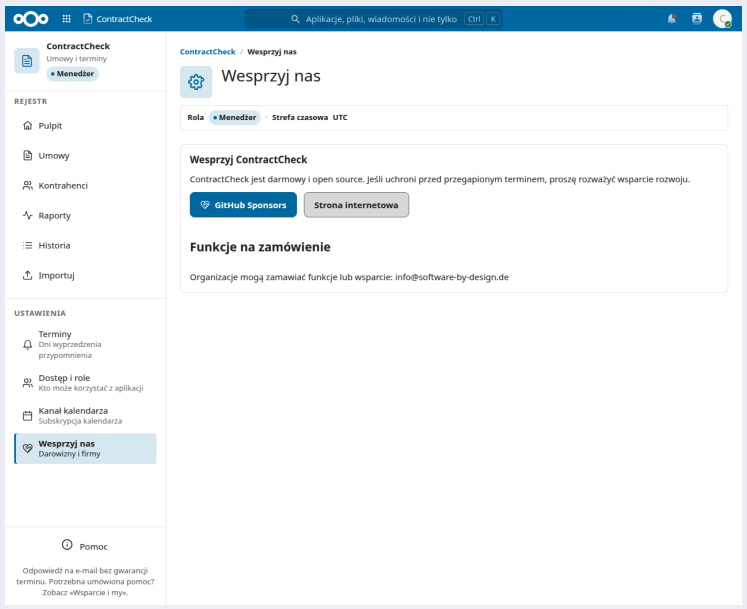
Podgląd kosztów Grupy, które *dodatkowo* widzą dane kosztowe — menedżerowie zawsze mogą; dodaj tu np. grupę finansową.

Selektory grup przeszukują żywy katalog; nieznane lub nieaktualne grupy są odrzucane przy zapisie.

12.3 Kanał kalendarza

Zarządzanie osobistym kanałem ICS — opisane w sekcji 11.2.

12.4 Wesprzyj nas



ContractCheck jest wolny i open source. Panel linkuje do GitHub Sponsors, strony projektu i kontaktu w sprawie funkcji na zamówienie (`info@software-by-design.de`). Pozycja *Pomoc* na dole nawigacji prowadzi do tych samych opcji wsparcia.

ROZDZIAŁ 13

Znane osobliwości i rozwiązywanie problemów

13.1 „Brak uprawnień” przy otwieraniu aplikacji

Twoje konto nie należy do grup **„Kto może korzystać z ContractCheck”** (sekcja 12.2). Poproś menedżera umów o dodanie Twojej grupy — lub administratora, który zawsze ma dostęp.

13.2 Umowa pokazuje „Okno wypowiedzenia przegapione”

Data wypowiedzenia minęła bez przejścia. Umów na czas określony nie można już wypowiedzieć — umowa biegnie do daty końca. Umowy odnawiane automatycznie przechodzą na następną kotwicę; rekord nadal pokazuje „przegapiony → następna *data*”, by uchybienie było widoczne do otwarcia następnego okna.

13.3 Wiersz dokumentu mówi „brak pliku”

Podłączony plik został usunięty z Nextcloud (w tym z kosza). Sam link jest nienaruszony — prześlij plik ponownie na tę samą ścieżkę lub usuń wiersz i podłącz nowy plik. Usunięcie wywołało też zdarzenie **„Brak dokumentu”** w historii.

13.4 „Ten rekord został w międzyczasie zmieniony”

Ktoś inny zapisał pierwszy (optymistyczna blokada). Odśwież stronę szczegółów, zastosuj ponownie swoją zmianę i zapisz — Twoja edycja nie jest utracona, po prostu nie została zastosowana.

13.5 Mój link kanału przestał działać

Albo został unieważniony, albo wygenerowano nowy — każde **„Wygeneruj link”** unieważnia poprzedni URL. Wygeneruj nowy i zaktualizuj subskrypcję w aplikacji kalendarza.

13.6 Podglądający nie może otworzyć podłączonego dokumentu

Linki wskazują na pliki właściciela — uprawnienia plików nadal obowiązują. Poproś właściciela o udostępnienie pliku (lub jego folderu) podglądającemu w Plikach.

13.7 Brak kosztów w widoku użytkownika

Ten użytkownik jest zwykłym *Podglądającym*. Dane kosztowe wymagają grupy **„Podgląd kosztów”** (lub praw menedżera) w **„Dostęp i role”**.

ROZDZIAŁ 14

Słownik

Koszt annualizowany Koszt znormalizowany do roku: miesięcznie $\times 12$, kwartalnie $\times 4$, rocznie $\times 1$. Pozycje jednorazowe się nie liczą.

Wypowiedzieć do Ostatni dzień, w którym wypowiedzenie zdąży dotrzeć do kotwicy obowiązywania — kotwica minus okres wypowiedzenia. Data, przed którą aplikacja ostrzega.

Obowiązuje od Data, w której wypowiedzenie zaczyna obowiązywać: koniec umowy, miesiąca, kwartału, roku lub po prostu *w dowolnym momencie*.

Przegapione okno Data wypowiedzenia, która minęła bez działania. Na czas określony: okno przepadło. Odnawiane automatycznie: termin przechodzi na następną kotwicę i pozostaje oznaczony do tego czasu.

Okres wypowiedzenia Wyprzedzenie wymagane przez wypowiedzenie, odliczane wstecz od kotwicy obowiązywania — np. 3 miesiące na koniec kwartału.

Kontrahent Partner umowny (dostawca, wynajmujący, ubezpieczyciel) zarządzany w katalogu i odwoływany przez umowy.

Zakres / widoczność Kto może widzieć rekord: cała organizacja, grupa(-y) właściciela, lub tylko właściciel i menedżerowie.

Wersja robocza / Aktywna / Wypowiedziana / Wygasła / Zarchiwizowana Statusy cyklu życia umowy — patrz rozdział 4.

Kanał ICS URL subskrypcji kalendarza niosący Twoje widoczne terminy jako całodniowe wydarzenia (sekcja 11.2).

Podgląd kosztów Rola czytająca dane kosztowe bez praw edycji — dla finansów i controllingu.

Łańcuch hashy Sekwencja zdarzeń audytowych per umowa, w której każde zdarzenie odwołuje się do poprzednika — usunięte lub przestawione zdarzenia są wykrywalne.

Brakujący dokument Podłączony plik, który już nie istnieje w przestrzeni Nextcloud — oznaczany w szczegółach, na pulpicie i w historii.

O Software by Design

Software by Design tworzy aplikacje Nextcloud dla organizacji, które chcą hostować własne dane — od ewidencji czasu pracy i projektów po magazyn, flotę i relacje z klientami. Każda aplikacja działa w całości na Twojej instancji Nextcloud; interfejsy webowe są bezpłatne (AGPL).

Firma

- **Strona internetowa:** https://nextcloud.software-by-design.de/
- **Partner & oferty:** mailto:info@software-by-design.de
- **Zgłoś błąd / zaproponuj ulepszenie:** mailto:dev@software-by-design.de

Wsparcie & wkład

ContractCheck pozostaje bezpłatny na Twojej Nextcloud (AGPL). Zgłoszenia błędów i sensowne pomysły przez GitHub lub e-mail są częścią utrzymania open source — bez gwarantowanego czasu odpowiedzi.

W aplikacji

W **„Ustawienia”** → **„Pomoc i wsparcie”** (chip nawigacji może nadal pokazywać **„Support us”**) znajdziesz te same opcje co na naszej stronie: oferta partnera, wdrożenie, funkcja na zamówienie i dobrowolne wsparcie.

Check Partner (płatne)

Jeśli Twoja organizacja potrzebuje przewidywalnej pomocy z fakturą — wdrożenie, pakiety godzin, priorytetowy e-mail — wybierz **„Check Partner”**. To usługa z ofertą i fakturą, nie darowizna.

- Pakiety i warunki na stronie wsparcia: https://nextcloud.software-by-design.de/pl/support/
- Zapytaj o ofertę partnera: mailto:info@software-by-design.de?subject=Zapytanie%20Partner

Inne opcje płatne

- **Wdrożenie & szkolenie** — zdalna konfiguracja lub warsztat dla zespołu.
- **Funkcja na zamówienie** — określona zmiana z kryteriami akceptacji i terminem dostawy.
- **Oficjalne licencje mobilne & terminalowe** — gdy oferowane dla ContractCheck; miejsca imienne z fakturą.

GitHub Sponsors (dobrowolnie)

Dobrowolne wsparcie bez SLA faktury — doceniamy, ale jest opcjonalne:

https://github.com/sponsors/aSoftwareByDesignRepository

Informacja prawna

Niniejszy podręcznik nie zastępuje porady prawnej, podatkowej ani compliance. Nazwy produktów i znaki towarowe osób trzecich należą do ich właścicieli.

Skorowidz

aktywuj, 11
annualizowane, 12
archiwizacja
    kontrahent, 16
archiwizuj, 11
audyt, 21

budżety, 17, 26
błędy importu, 19

CSV, 19
cykl życia, 8, 11
czas nieokreślony, 9

dni wyprzedzenia, 10
dokumenty, 13
domyślne dni wyprzedzenia, 26
dostęp, 1, 27
dotacje, 28
dozwolone grupy, 1

edycja, 9
eksport, 17
eksport CSV, 18
eksport PDF, 18

filtry, 7
formularz umowy, 9

grupy, 27

historia, 13, 21

ICS, 22
import, 19
interfejs, 3

kanał kalendarza, 22
kontrahenci, 15
koszty, 12

lista umów, 7
logowanie, 3

Menedżer, 1

nazwa organizacji, 26
nowa umowa, 9

obowiązuje od, 10
odnawianie automatyczne, 9
ograniczony, 2
okres obowiązywania, 9
okres wypowiedzenia, 10
optymistyczna blokada, 10
ostrzeżenia importu, 19

podgląd kosztów, 1
Podglądający, 1
powiadomienia, 22
przegapione okno, 11
przegląd terminów, 5
przypomnienia, 10, 22
przywróć, 11
pulpit, 5

raporty, 17
rejestr, 7
rewizja, 10
role, 1, 27
rozwiązywanie problemów, 29

status, 8
subskrypcja kalendarza, 22
szczegóły umowy, 11
słownik, 30

termin, 11

URL kanału, 22
ustawienia, 26

widoczność, 1
widżet, 24
widżet pulpitu, 22
wsparcie, 28
wybierak plików, 13
wypowiedz, 11
wypowiedzieć do, 10, 11
właściciel, 2

zakres, 2
zdarzenia, 21

łańcuch hashy, 21